

E570 - The Straw Hats Stunned! the New Fleet Admiral of the Navy!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:53] ---

We...made it this far

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World, the
second half of the Grand Line.

[03:00] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:30] ---

On their way to the New World,

[03:32] ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man
Island located 10,000 meters below sea level,

[03:37] ---

where they instigated an all-out war
against the New Fish-Man Pirates,

[03:41] ---

who were holding a grudge against humans
and looking to destroy the Ryugu Kingdom.

[03:46] ---

Luffy finally defeated Hordy, the captain of
the New Fish-Man Pirates, in a fierce fight

[03:52] ---

and thwarted his plot.

[03:56] ---

2 years ago at a Sky Island,

[03:58] ---

I read a Poneglyph indicating where
one of the ancient weapons is.

[04:03] ---

The Mermaid Princess who lived
around the same time as Joy Boy...

[04:08] ---

...was known by a specific name, wasn't she?

[04:12] ---

The ancient weapon...

[04:15] ---

...Poseidon!

SIGN "The Straw Hats Stunned! The
New Fleet Admiral of the Navy!"

[04:38] ---

I do not know their purpose

[04:41] ---

but a long time ago, there were powerful
entities that could destroy the world.

[04:48] ---

They were 3 Ancient Weapons
given the names of gods.

[04:52] ---

Pluton, Uranus, and Poseidon.

[04:58] ---

And she is one of them.

[05:01] ---

Indeed.

[05:05] ---

We can't let anyone know about this.

[05:09] ---

Every powerful group in the world would
want Princess Shirahoshi's power.

[05:14] ---

The Government--even pirates.

[05:19] ---

The Ancient Weapons?

[05:21] ---

They could destroy the world?!

[05:29] ---

I got all their treasure
and I was about to leave

[05:32] ---

but this is even bigger news!

[05:37] ---

I see. So that Mermaid Princess is...

[05:48] ---

Whew, I want seconds!

[05:50] ---

You already ate it all?!

[05:53] ---

It's so good--I could eat this forever!

[05:57] ---

Especially this candy!

[06:01] ---

It's as good as meat. I
want hundreds of them!

[06:03] ---

I-I'm afraid we are running out of that one.

[06:08] ---

We can bring other things if you want!

[06:14] ---

All right!

[06:18] ---

Let me ask you, Luffy.

[06:21] ---

What do you know about the
state of the world now?

[06:24] ---

Huh? What are you asking all of a sudden?

[06:27] ---

Looks like you know nothing. You're
out of the loop--that's not good.

[06:33] ---

Yeah?

[06:36] ---

Here's the food!

[06:38] ---

Let's go somewhere else to talk.

[06:40] ---

Okay. One sec.

[06:44] ---

I'll take a light snack.

[06:57] ---

Oh, you guys are here too!

[07:02] ---

I drank too much! I'm trying to sober up!

[07:06] ---

I ate too much!

[07:07] ---

Sanji Mermaid-ed too much.

[07:10] ---

It's like heaven! The Mermaid Island!

[07:15] ---

What?! Akainu and Aokiji had a big fight?!

[07:20] ---

That's what I thought.

[07:21] ---

You didn't even know about that, did you?

[07:25] ---

I didn't hear about anything
during my training.

[07:28] ---

Rayleigh is terrible.

[07:30] ---

I knew about it! I knew!

[07:33] ---

Are you serious?!

[07:38] ---

Right after the war 2 years ago,
Fleet Admiral Sengoku resigned.

[07:45] ---

Sengoku recommended Aokiji

[07:47] ---

to be his successor since he was
very popular among his own men

[07:52] ---

but a lot of people at the
highest level favored Akainu

[07:56] ---

and so he became a major contender.

[08:01] ---

Normally, Aokiji doesn't show his passion

[08:04] ---

but he hated the idea of Akainu
becoming a Fleet Admiral.

[08:10] ---

They stood against each other and the
first-ever feud between the Admirals...

[08:15] ---

...erupted into a battle
on an island somewhere.

[08:21] ---

Like the saying "Dead men tell no tales,"

[08:23] ---

whoever lost had to withdraw his candidacy.

[08:26] ---

The winner would lead the Navy.

[08:33] ---

As all the world now knows, their
deadly struggle lasted for 10 days.

[08:38] ---

They were comparable in their
strength but it came to an end.

[08:44] ---

Akainu won!

[08:45] ---

Sakazuki is the new Fleet Admiral.

[08:51] ---

Akainu!

[08:53] ---

I got you!

[09:02] ---

Did Aokiji die?

[09:04] ---

They were both severely wounded

[09:07] ---

and though Akainu is
pitiless, he showed mercy

[09:11] ---

to his former comrade
who couldn't even stand.

[09:14] ---

But Aokiji refused to work for Akainu

[09:18] ---

so he left the Navy.

[09:20] ---

He's not a Navy soldier now, is he?

[09:23] ---

No, he is not. I wonder where he
is and what he is thinking now.

[09:28] ---

It was a big loss for the Government, too.

[09:33] ---

Of course. The Admirals were
the Navy's greatest powers.

[09:38] ---

But what the Government
did to cover their loss...

[09:44] ---

...gave the Navy unexpected power.

[09:52] ---

Listen. You all need to know
the two biggest changes...

[09:58] ---

...which have occurred in the New World.

[10:03] ---

First, the Navy Headquarters
led by Sakazuki...

[10:06] ---

...has become an even more
powerful force for justice.

[10:11] ---

And second,

[10:13] ---

the Blackbeard Pirates have advanced.

[10:17] ---

Blackbeard?

[10:19] ---

We met them in Mock Town.

[10:21] ---

They destroyed my hometown once.

[10:26] ---

The new era they're talking about is crap!

[10:30] ---

The era where pirates have dreams
will be over, they say?! Huh?!

[10:35] ---

What's going on?

[10:43] ---

People's dreams... have no end!!

[10:48] ---

Isn't that right?!

[10:50] ---

So you're...

[10:53] ---

...Blackbeard?!

[10:55] ---

Oh yeah, I never gave you my name.

[11:01] ---

Long time no see, Straw Hat!

[11:05] ---

He was once a long-time member
of the Whitebeard Pirates.

[11:09] ---

He knows their territory very well

[11:12] ---

and he conquered it in an instant
after the good old man died.

[11:18] ---

Using the Tremor-Tremor Fruit power
that he got from the good old man.

[11:24] ---

The world already counts him among...

[11:26] ---

..."Red-Haired," Kaido,

[11:30] ---

and Big Mam,

[11:32] ---

and considers him as one
of the Four Emperors.

[11:35] ---

So he took Whitebeard's place successfully.

[11:39] ---

What a dirty rat!

[11:40] ---

Yes, he is annoying.

[11:43] ---

Rumor has it that they are on
the hunt for Devil Fruit eaters.

[11:49] ---

They can somehow acquire a Devil Fruit
eater's power after killing them.

[11:56] ---

They keep looking for
stronger Devil Fruit powers.

[12:01] ---

Be careful!

[12:04] ---

They'll get me!

[12:06] ---

No one wants your Human-Human Fruit power.

[12:08] ---

What?!

[12:11] ---

Especially you, Luffy-kun.

[12:14] ---

There is a lot of bad blood between
you and Blackbeard--Teach.

[12:18] ---

So take extra care...

[12:26] ---

Luffy! Are you even listening?!

[12:30] ---

I thought you were the captain!

[12:33] ---

You have to know a little
bit of information at least!

[12:36] ---

Don't worry, Jimbei.

[12:38] ---

We were listening.

[12:40] ---

I thought captains normally
don't listen to other people!

[12:44] ---

Captains are responsible for their
crew's safety, aren't they, Luffy?!

[12:50] ---

Hey Jimbei, take it easy! I
like taking chances anyway!

[12:59] ---

It must be hard to work for him.

[13:02] ---

Yeah...

[13:04] ---

Luffy-chin!

[13:06] ---

There you are!

[13:08] ---

You shouldn't be here. You're
the life of the banquet.

[13:11] ---

Camie!

[13:14] ---

I haven't seen Yowahoshi.

[13:17] ---

Princess-sama said she's
tired and she wanted to rest

[13:20] ---

so she went to her room.

[13:30] ---

Hey, Zoro!

[13:32] ---

Sanji!

[13:35] ---

I think there is a wild animal
or something in this palace.

[13:39] ---

You're right.

[13:41] ---

I feel it, too.

SIGN THE HARD SHELL TOWER

[13:49] ---

I did not know it's such fun
to party with everybody!

[14:58] ---

Help!

[15:00] ---

Shhh!

[15:03] ---

Please stop! Who are you?!

[15:11] ---

Somebody! Help!

[15:16] ---

Don't look so resentful, Princess-san!

[15:21] ---

Don't worry! I'm not gonna
hurt you or make you suffer!

[15:26] ---

I was content with taking the treasure.

[15:28] ---

It became a pain to sell those Mermaids

[15:30] ---

but you're an exception!

[15:34] ---

I just need you to be
unconscious for a while!

[15:39] ---

I just got word from my
brother and the others

[15:42] ---

they've arrived at a port on this island!

[15:44] ---

Come to the New World with us!

[15:48] ---

Hey.

[15:49] ---

Come on! Why don't you laugh?

[15:52] ---

Nyah, nyah, nyah, nyah, boo!

[15:56] ---

Hey!

[15:57] ---

What do you want, Straw Hat?
I'm having fun here so go away!

[16:03] ---

Nyah, nyah!

[16:05] ---

Nyah, nyah, nyah! Nyah, nyah, nyah... Nya...

[16:15] ---

What?

[16:16] ---

Straw Hat?!

[16:18] ---

Luffy-sama!

[16:28] ---

I didn't know he was still around.

[16:30] ---

Luffy-sama!

[16:34] ---

It was scary!

[16:37] ---

You're so lucky, Luffy!

I should have kicked him!

[16:42] ---

He was the pirate that
we captured in the sea.

[16:44] ---

I haven't seen him since we
entered the Fish-Man Island.

[16:48] ---

I forgot about him.

[16:50] ---

That was close! Thank you again!

[16:54] ---

Don't mention it!

[16:55] ---

I can't believe the treasure
thief was still here.

[17:00] ---

We usually don't even let
a tiny fish into the palace

[17:03] ---

but the gate was left open in
the confusion of the battles.

[17:07] ---

Look! That tower on the right
has been sliced clean through.

[17:11] ---

I assume the thief did it
while we were not here.

[17:15] ---

No, this guy cut the tower.

[17:18] ---

When they escaped from the cage,
he cut bars, walls... everything!

[17:23] ---

Why did you have to tell him
that, you stupid starfish?!

[17:26] ---

What?! As they say, lying and stealing are next-door neighbors!

[17:30] ---

Wait a minute, Minister of the Right-chan!

[17:33] ---

Chan?

[17:34] ---

Did you say "treasure thief"?

[17:36] ---

Yes, he stole all the treasures in the palace.

[17:41] ---

What?! He did?!

[17:43] ---

I have a bad feeling!

[17:45] ---

Aren't they national treasures?
You're not gonna go after him?

[17:47] ---

After seeing my people's lives be saved, treasures mean nothing to me.

[17:52] ---

No, they're worth something!

[17:54] ---

What if we get them back?!

[17:57] ---

You can keep them all.

[17:58] ---

It would be wonderful if people who saved the country had them-jamon.

[18:02] ---

Are you sure?!

[18:05] ---

You fools! Why did you kick him out?!

[18:08] ---

Why didn't you just punch him and tie him up here!

[18:11] ---

I love it even when you...

[18:14] ---

Go find him now!

[18:21] ---

K-King-sama!

[18:23] ---

Something wrong with Hordy and the others! Their cuffs came off!

[18:26] ---

What?!

SIGN THE PRISON TOWER

[18:34] ---

Damn humans! Our grudge against
you will never go away...

[18:39] ---

Our time to avenge will come again...

[18:44] ---

Bring Straw Hat here! I'll kill him!

[19:06] ---

Am I drunk?

[19:09] ---

I feel pain in my joints!

[19:13] ---

I got old on purpose.

[19:16] ---

I'll get back at the Straw Hats-fosun...

[19:26] ---

We are the ones who will punish humans.

[19:30] ---

What is going on here?

[19:32] ---

Is that Hordy and his clan?

[19:34] ---

Don't think that you can keep me
in jail, you stupid royal family!

[19:41] ---

Th-These bars are nothing...

[19:48] ---

Captain Hordy!

[19:53] ---

What is going on here?!

[19:55] ---

I knew it! The Energy Steroid
that you guys were taking...

[20:00] ---

...was the legendary pill that
was kept in the Tamate Box!

[20:04] ---

Tamate Box?

[20:06] ---

It was national treasure that had been
passed down for generations-jamon.

[20:10] ---

10 years ago, somebody stole
the contents of the Tamate Box.

[20:17] ---

We couldn't find who did it
and by the King's decision,

[20:20] ---

we closed the case before
it became a scandal.

[20:24] ---

Come to think of it, that was
when you left the army, Hordy.

[20:33] ---

That's right! I stole it!

[20:38] ---

You idiots!

[20:40] ---

The legendary pill had unclear effects.

[20:44] ---

One explanation says it
gives you tremendous power.

[20:48] ---

Another explanation says
it just makes you old.

[20:53] ---

It is an odd national treasure.

[20:56] ---

I assumed they guarded the power drug closely

[21:00] ---

in order to seal off its dangerous effect.

[21:04] ---

You folk opened the box
that should not be opened

[21:08] ---

and dreamed a foolish dream
of gaining some power-jamon.

[21:14] ---

Shut up, Neptune!

[21:20] ---

Seems like they no longer get their revenge.

[21:25] ---

Shut up!

[21:27] ---

We're chosen avengers!

[21:31] ---

We will kill all humans...

[21:35] ---

...and you!!

[21:39] ---

I feel sorry for them now.

[21:41] ---

I will consider giving them clemency.

[21:44] ---

Wait, Neptune!

[21:49] ---

Fukaboshi, you're a dishonor to our race!

[21:57] ---

The Fish-Man Island will change.

[22:00] ---

You killed my mother but I will
not hold a grudge against you.

[22:05] ---

So please. Just shut your mouth!

[22:10] ---

I don't want the children
on the island to hear you.

[22:22] ---

Minister of the Left!

[22:25] ---

Mr. Pekoms and Baron Tamago
arrived at the Candy Factory!

[22:30] ---

They were sent by Big Mam.
This is not a good time!

[22:36] ---

Where are our sweets? Grr!

[22:42] ---

Mama is waiting for them-soir!

[22:52] ---

We don't have any sweets
to pay them for this month.

[22:54] ---

Hordy and the others destroyed the factory

[22:57] ---

and the undamaged sweets have

[22:59] ---

been sent to the banquet
since everybody wanted the

[23:02] ---

Straw Hats to have them!

[23:08] ---

I wonder if we can explain the situation.

[23:10] ---

She is like a monster who would
destroy a whole country for sweets!

[23:14] ---

One of the Four Emperors...

[23:17] ---

Big Mam!

[23:23] ---

Luffy and the others are caught up trying to reclaim the treasure of Fish-Man Island.

[23:27] ---

The crew of Big Mam, one of the Four Emperors, shows up.

[23:31] ---

Just as Fish-Man Island faces destruction yet again...

[23:35] ---

...at the hands of one of the overwhelmingly powerful Four Emperors...

[23:39] ---

...Luffy takes a stand!

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:43] ---

"She Loves Sweets! Big Mam of the Four Emperors!"

[23:46] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-11 01:15:15 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:15:15 UTC by whimsee